

# 2021 Informe de confianza del consumidor

Nombre del sistema de agua: Sistema de agua de la Escuela Secundaria Laton Fecha del informe: 2021

*Probamos la calidad del agua potable para muchos electores según lo requerido por las regulaciones estatales y federales. Este informe muestra los resultados de nuestro seguimiento para el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2020 y puede incluir datos de monitoreo anteriores.*

**Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse LATON HIGH SCHOOL a 559-922-4015 para asistirlo en español.**

**Tipo de fuente(es) de agua en uso:** Agua subterránea

**Nombre y ubicación general de las fuentes:** Bueno 1 se encuentra en el extremo sur de la escuela.

## **Información de evaluación de fuentes de agua potable:**

En abril de 2002 se llevó a cabo una evaluación de agua de origen para el Pozo N° 1. El Pozo N° 1 se considera más vulnerable a las siguientes actividades no asociadas con ningún contaminante detectado: Sistemas de recolección de alcantarillas. No se han detectado contaminantes en el suministro de agua, sin embargo, la fuente todavía se considera vulnerable a las actividades ubicadas cerca de la fuente de agua potable. Las aguas residuales de la escuela se tratan en la planta de tratamiento de aguas residuales del CSD de Laton

## **Hora y lugar de las reuniones regulares programadas de la junta para la participación del público:**

Llame por favor para obtener información

**Para obtener más información, póngase en contacto con:** Gustavo Lopez **Teléfono:** (559) 922-4015

## **TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE INFORME**

**Nivel máximo de contaminantes (MCL):** El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se establecen tan cerca de los PHG (o MCLGs) como es económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

**Objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera riesgo para la salud. Los MCLGs son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (U. S. EPA).

**Objetivo de Salud Pública (PHG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

**Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL):** El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbiales.

**Objetivo máximo de nivel de desinfectante residual (MRDLG):** El nivel de desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera riesgo para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

**Normas primarias de agua potable (PDWS):** MCL y LMR para contaminantes que afectan la salud junto con sus

**Normas secundarias de agua potable (SDWS):** MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles de MCL.

**Técnica de tratamiento (TT):** Un proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**Nivel de acción reglamentaria (AL):** La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**Variaciones y exenciones:** Permiso de la Junta Estatal para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

**Evaluación de nivel1:** Una evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

**Evaluación de nivel2:** Una evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de *E. coli* MCL y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

**ND:** no detectable en el límite de pruebas

**ppm:** piezas por millón o miligramos por litro (mg/L)

|  |  |
|--|--|
| requisitos de monitoreo e informes, y requisitos de tratamiento de agua. | <b>ppb:</b> piezas por mil millones o microgramos por litro ( $\mu\text{g/L}$ )<br><b>ppt:</b> partes por billón o nanogramos por litro ( $\text{ng/L}$ )<br><b>ppq:</b> piezas por cuadrilátero o picograma por litro ( $\text{pg/L}$ )<br><b>pCi/L:</b> picocuries por litro (una medida de radiación) |
|--|--|

**Las fuentes de agua potable** (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

**Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:**

- *Contaminantes microbianos*, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y vida silvestre.
- *Contaminantes inorgánicos*, como sales y metales, que pueden ser naturales o resultar de escorrentías urbanas de aguas pluviales, descargas industriales o domésticas de aguas residuales, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- *Pesticidas y herbicidas*, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas y usos residenciales.
- *Contaminantes químicos orgánicos*, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentías urbanas de aguas pluviales, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radiactivos*, que pueden ser naturales o ser el resultado de las actividades de producción y minería de petróleo y gas.

**A fin de garantizar que el agua de la llave es apta para beber**, la U.S. EPA y la State Board establecen reglamentaciones que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por sistemas de agua públicos. Las reglamentaciones de la Administración de Drogas y Alimentos de EE. UU. (U.S. FDA) y la ley de California también establecen límites para contaminantes en agua en botella, que brindan la misma protección para la salud pública.

**Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5 y 6 muestran todos los contaminantes del agua potable que se detectaron durante la obtención de muestras más reciente para el componente.** La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua representa un riesgo para la salud. La State Board nos permite monitorear la presencia de determinados contaminantes menos de una vez por año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Si bien son representativos de la calidad del agua, algunos de los datos tienen más de un año de antigüedad. Las violaciones de AL, MCL, MRDL o TT se marcan con un asterisco. Se proporciona más información sobre la violación más adelante en el informe.

| TABLA 1 – RESULTADOS DA AMOSTRAGEM MOSTRANDO A DETECCAO DE BACTERIAS COLIFORMES  |                             |                               |                                |      |  |
|--|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|------|--|
| Contaminantes microbianos<br>(completar si se detectaron)  | Mayor n.º de<br>detecciones | N.º de meses en<br>infracción | MCL                            | MCLG | Fuente típica de bacterias                 |
| E. Coli  | 0                           | 0                             | (a)                            | 0    | Residuos fecales humanos y animales        |
| (a) Las muestras de rutina y repetidas son positivas para coliformes totales y son positivas para <i>E. coli</i> , o el sistema no obtiene muestras repetidas después de la muestra de rutina positiva para <i>E. coli</i> , o el sistema no analiza la muestra repetida positiva para coliformes totales para detectar <i>E. coli</i> . |                             |                               |                                |      |  |
| TABLA 1.A. CONFORMIDADE COM TOTAL COLIFORM MCL ENTRE 1 DE JANEIRO DE 2021 E 30 DE JUNHO DE 2021  |                             |                               |                                |      |  |
| Bacterias coliformes totales<br>(regla coliforme total del estado)   | Mayor n.º de<br>detecciones | N.º de meses en<br>infracción | MCL                            | MCLG | Fuente típica de bacterias                 |
| Bacterias coliformes totales<br>(regla coliforme total del estado)   | 0                           | 0                             | 1 muestra mensual positiva (a) | 0    | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Coliforme fecal o <i>E. coli</i><br>(regla coliforme total del estado)   | 0                           | 0                             | 0                              | None | Residuos fecales humanos y animales        |
| (a) Para sistemas que coletam menos de 40 amostras por mes: duas ou mais amostras mensais positivamente e uma violacao do total coliforme MC> Para violacao do total de MCL do Coliforme, inclua potenciais efeitos adversos a saude e acoes tomadas pelo sistema de agua para abordar a violacao  |                             |                               |                                |      |  |

| TABLA 2 – RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE PLOMO Y COBRE               |                     |                           |                              |                              |     |     |   |   |
|---|---------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------|-----|-----|---|---|
| Plomo y Cobre<br>(completar si se detectó plomo o cobre en el último conjunto de pruebas) | Fecha de la muestra | N.º de muestras obtenidas | Nivel percentil 90 detectado | N.º de sitios que superan AL | AL  | PHG | Número de escuelas que han solicitado muestras de plomo | Fuente típica de contaminante   |
| Plomo (ppb)   | 9-24-19             | 10                        | 0                            | 0                            | 15  | 0.2 | 0   | Corrosión interna de los sistemas domésticos de plomería de agua; descargas de fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales |
| Cobre (ppm)   | 9-24-19             | 10                        | 0                            | 0                            | 1.3 | 0.3 | No aplicable  | Corrosión interna de los sistemas de plomería doméstica; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera          |

| TABLA 3 – RESULTADOS DE MUESTREO PARA SODIO Y DUREZA |                     |                 |                       |         |            |   |
|--|---------------------|-----------------|-----------------------|---------|------------|---|
| Químico o componente<br>(y unidades de informe)      | Fecha de la muestra | Nivel detectado | Margen de detecciones | MCL     | PHG (MCLG) | Fuente típica de contaminante   |
| Sodio (ppm)  | 2006                | 8.5             | 8.5                   | ninguno | ninguno    | Sal presente en el agua y generalmente se está produciendo naturalmente   |
| Dureza (ppm)   | 2006                | 75              | 74.5-75.5             | ninguno | ninguno    | Suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio, y por lo general se producen naturalmente |

| TABLA 4 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR PRIMARIO DE AGUA POTABLE |                     |                 |                       |            |                    |  |
|---|---------------------|-----------------|-----------------------|------------|--------------------|--|
| Química o Constituyente<br>(y unidades de notificación)                       | Fecha de la muestra | Nivel detectado | Margen de detecciones | MCL [MRDL] | PHG (MCLG) [MRDLG] | Fuente típica de contaminantes   |
| <b>Contaminantes radiactivos</b>  |                     |                 |                       |            |                    |  |
| Actividad bruta de partículas alfa(pCi/L)                                     | 2019                | 9.06            | N/A                   | 15         | (00)               | Erosión de depósitos naturales.  |
| Radium 228 (pCi/L)  | 2011                | 0.109           | N/A                   | 15         | 0                  | Erosión de los depósitos naturales   |
| Radium 226 (pCi/L)  | 2010                | 0.13            | N/A                   | 5          | 0                  | Erosión de depósitos naturales.  |
| Uranio(pCi/L)   | 2019                | 5.3             | N/A                   | 20         | 0.43               | Erosión de depósitos naturales.  |
| <b>Contaminantes inorgánicos</b>  |                     |                 |                       |            |                    |  |
| Nitrato (Nitrato como N) (ppm)  | 2021                | 1.1             | N/A                   | 10         | 10                 | Escorrentía/lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales. |
| Arsénico (ppb)  | 2019                | 2.6             | N/A                   | 10         | 0.004              | Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de producción de vidrio y electrónica.                                |
| Conductividad específica (CE) (uhmos/cm)                                      | 2019                | 180             | N/A                   | 1600       | N/A                | Sustancias que forman iones cuando están en el agua; influencia del agua de mar.   |

### Información general adicional sobre el agua potable

Es razonablemente esperar que el agua potable, incluido el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtenerse más información sobre contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la U. S. Línea directa de agua potable segura de la EPA (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer sometidas a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y bebés pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de

atención médica. U. S. Las directrices de la EPA/Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura (1-800-426-4791).

Lenguaje específico del plomo para los sistemas comunitarios de agua: Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y tuberías domésticas. Laton High School es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. [Opcional: Si lo hace, es posible que desee recoger el agua enrojecida y reutilizarla para otro propósito beneficioso, como las plantas de riego.] Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que le prueben el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura (1-800-426-4701) o en <http://www.epa.gov/lead>.

### Para sistemas de agua con agua subterránea como fuente de agua potable

| TABLA 8 – RESULTADOS DE MUESTRAS DE FUENTES DE AGUA SUBTERRÁNEAS POSITIVAS PARA INDICADOR FECAL |                          |                   |            |                    |                                     |
|---|--------------------------|-------------------|------------|--------------------|-------------------------------------|
| Contaminantes microbiológicos<br>(completo si se detecta un indicador fecal)                    | Total No. de detecciones | Fechas de muestra | MCL [MRDL] | PHG (MCLG) [MRDLG] | Fuente típica de contaminantes      |
| <i>E. coli</i>  | 0                        | 2021              | 0          | (0)                | Residuos fecales humanos y animales |
| Enterococos   | 0                        | 2021              | TT         | N/A                | Residuos fecales humanos y animales |
| Colifágago  | 0                        | 2021              | TT         | N/A                | Residuos fecales humanos y animales |